

## I Suomenlahti

### 192. (T). Suomi. Loviisan 8,5 metrin väylän L-puoli. Hudöfjärden. Matala.

*Paikka:*

60°20,801'P, 26°18,794'I (KKJ)  
60 20,814 26 18,608 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa on havaittu matala, jonka pienin syvyys on 2,3 m.

Merik. 15, 16, 901, 902. Sarja A/615  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

### 193. (T). Suomi. Haminan E-puoli. Kirkonmaanselkä. Tilapäisesti suljettu 7,3 metrin väyläosuus.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 11/162/2005 (P) uusitaan

*Ajankohta:* 16.5.-19.5.2005

*Yksityiskohtia:* Sorkasta Haminan väylälle johtava 7,3 m väyläosuus on suljettu tilapäisesti 16.5.-19.5. välisenä aikana seuraavien pisteiden (WGS-84) välillä:

- 1) 60°21,50'P, 27°04,40'I
- 2) 60 25,10 27 08,90

Merivoimat räjäyttää eteläisen Kuosankarin lounaispuolella vanhoja ammuksia.

Merik. 14, 901. Sarja A/610  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### 194. (T). Ruotsi. Ahvenanmeri. Valopojut Dittmansgrund ja Oldbergsgrund asetettu takaisin.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 8/112/2005 (T)

*Yksityiskohtia:* Seuraavat valopojut on asetettu takaisin:

	<i>Nimi</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (WGS-84)</i>	
1.	Dittmansgrund	I-kard.	60°28,02'P,	18°55,85'I
2.	Oldbergsgrun	I-kard.	60 18,71	18 59,36

Merik. suomalais. 904, ruots. 53, 535, 536, 61, 719  
(Ufs 2523, Norrköping 2005)

**195. Suomi. Saaristomeri. Ahvenanmaa. Sektoriloistot Fästorna ja Salkobb. Karttamerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Sektoriloistot Fästorna ja Salkobb merkitään yleiskartoille.

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Valotunnus</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Fästorna	6312	Fl. WRG 5s	59°51,37'P, occas	59°51,37'P, 20°20,77'I 20°20,57'I
2. alkobb	31999	Fl. WRG 5s	59 54,22, occas	59 54,22, 20 04,95 20 04,74

Loistot ovat kalastusloistoja, jotka ovat toiminnassa tarvittaessa (occas). Fästorna on varustettu Raconilla (T).

Merik. 903, 904, 953, 944

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

### III Pohjanlahti

**196. Suomi. Selkämeri. Rauman eteläinen 10,0 metrin väylä. Valopojun siirto. Karttamerkinnän muutos.**

A. Valopojun siirto

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Ilo 31271	Oikea	valopoju	61°05,98'P, 21°20,31'I	61°05,99'P, 21°20,10'I
		(ent.	61 05,98, 21 20,32	61 05,99, 21 20,11)

Merik. 41 + spesiaali A. Sarja E/803/804

(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

**197. (T). Suomi. Selkämeri. Kaskisten satama. Laiturinlaajennustyöt.**

*Ajankohta:* n. 31.5.2005 asti

*Yksityiskohtia:* Kaskisten satamassa tehdään laiturinlaajennustyöitä. Väylätilassa operoivat: Koura II, Lossi ja Pora-Eero sekä proomut/alukset: David, Tiukka, Pena I ja Hevi.

Yksiköt kuuntelevat VHF-kanavia 16 ja 68, 67.

Alusliikennettä kehoitetaan ohittamaan työalue varovasti.

Merik. 44 + spesiaali B, 5. Sarja E/812 + spesiaali 3, F/812 + spesiaali 3/813

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

**198. Suomi. Perämeri. Hällgrund – Mässkär 2,5 metrin veneväylä. Väylän linjaus. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Hällgrund – Mässkär 2,5 m veneväylä noudattelee vanhaa Hällgrund – Mässkär nippuhinausväylää. Se käsittää etelästä pohjoiseen kulkevan veneväylän ja lounaasta koilliseen kulkevan veneväylän.

I. *Hällgrun – Mässkär 2,5 m veneväylän linjaus*

A. *Keskilinja*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>
1)	63°39,15'P,	22°26,46'I	63°39,17'P, 22°26,24'I
2)	63 39,78	22 27,68	63 39,80 22 27,45

3)	63 41,30	22 30,62	63 41,32	22 30,40
4)	63 42,32	22 32,60	63 42,33	22 32,38
5)	63 42,82	22 33,51	63 42,83	22 33,29
6)	63 43,10	22 34,12	63 43,12	22 33,90
7)	63 43,32	22 34,54	63 43,33	22 34,32
8)	63 43,95	22 34,43	63 43,96	22 34,21

## B. Vasen reunalinja

KKJ

WGS-84

1)	63°39,20'P,	22°26,48'I,	63°39,21'P,	22°26,25'I
2)	63 42,82	22 33,50	63 42,84	22 33,28
3)	63 43,33	22 34,48	63 43,34	22 34,26
4)	63 43,93	22 34,37	63 43,94	22 34,15

## C. Oikea reunalinja

KKJ

WGS-84

1)	63°39,13'P,	22°26,49'I	63°39,14'P,	22°26,27'I
2)	63 41,29	22 30,68	63 41,30	22 30,46
3)	63 42,31	22 32,64	63 42,32	22 32,42
4)	63 42,81	22 33,53	63 42,83	22 33,31
5)	63 43,08	22 34,15	63 43,09	22 33,93
6)	63 43,14	22 34,28	63 43,16	22 34,06
7)	63 43,31	22 34,61	63 43,32	22 34,38
8)	63 43,94	22 34,49	63 43,96	22 34,27

## D. Uudet, valaisemattomat viitat

Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Alggrundet 1	59859	L-kard.	63°42,31'P, 22°32,64'I	63°42,32'P, 22°32,42'I
2. Hällgrund 2	59858	Turvavesi	63 41,30, 22 30,62	63 41,32, 22 30,40
3. Hällgrund 1	59857	Turvavesi	63 39,78, 22 27,68	63 39,80, 22 27,45
4. Allgrundet 4	59862	Turvavesi	63 43,10, 22 34,12	63 43,12, 22 33,90
5. Alggrundet 3	59861	I-kard.	63 42,82, 22 33,50	63 42,84, 22 33,28
6. Alggrundet 2	59860	L-kard.	63 42,81, 22 33,53	63 42,83, 22 33,31

## II. Mässkär – Pietarsaari 9,0 m väylälle johtavan 2,5 m veneväylän linjaus

## A. Keskilinja

KKJ

WGS-84

1)	63°43,10'P,	22°34,12'I	63°43,12'P,	22°33,90'I
2)	63 43,23	22 35,67	63 43,24	22 35,45
3)	63 43,73	22 37,38	63 43,74	22 37,16

## B. Vasen reunalinja

	KKJ	WGS-84
1)	63°43,14'P, 22°34,28'I	63°43,16'P, 22°34,06'I
2)	63 43,26 22 35,65	63 43,27 22 35,43
3)	63 43,69 22 37,15	63 43,71 22 36,92

## C. Oikea reunalinja

	KKJ	WGS-84
1)	63°43,08'P, 22°34,15'I	63°43,09'P, 22°33,93'I
2)	63 43,20 22 35,70	63 43,22 22 35,47
3)	63 43,67 22 37,30	63 43,69 22 37,08

## D. Uudet valaisemattomat viitat

	Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1.	Alggrundet 6	59868	Oikea	63°43,20'P, 22°35,70'I	63°43,22'P 22°35,47'I
2.	Alggrundet 5	59867	Vasen	63 43,26, 22 35,65	63 43,27, 22 35,43

## E. Poistettu valaisematon linjamerkki

	Nimi	Tl-nro	KKJ	WGS-84
	Mässkär alempi	53934	63°43,52'P, 22°34,91'I	63°43,54'I 22°34,69'I

## F. Tarkistettu tunnusmajakan paikka

	Nimi	Tl-nro	KKJ	WGS-84
	Mässkär	24745	63°43,74'P, 22°35,30'I	63°43,75'P, 22°35,08'I

Muutokset on huomioitu merikarttasarja G:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 50, 51, 907. Sarja F/830/831 + spesiaali 2

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

### π199. Suomi. Perämeri. Marjaniemen 3,0 metrin venereitti. Venereitin linjaus. Siirretyt viitat. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Marjaniemen 3,0 metrin venereitti turvalaitteineen on vahvistettu.

Turvalaitemuutokset toteutetaan ilman eri ilmoitusta kevään 2005 aikana.

## I. Venereitin linjaus

## A. Keskilinja

	KKJ	WGS-84	
1)	65°02,51'P, 24°29,72'I	65°02,54'P, 24°29,49'I	Alkupiste
2)	65 02,39 24 33,09	65 02,41 24 32,86	Päätepiste

## B. Oikea reunalinja

	KKJ	WGS-84	
1)	65°02,50'P, 24°29,77'I	65°02,52'P, 24°29,54'I	Alkupiste
2)	65 02,39 24 32,91	65 02,41 24 32,69	Tl-nro 28257
3)	65 02,39 24 33,08	65 02,41 24 32,85	Tl-nro 28255

## C. Vasen reunalinja

	KKJ		WGS-84		
1)	65°02,53'P,	24°29,77'I	65°02,55'P,	24°29,54'I	Alkupiste
2)	65 02,41	24 32,79	65 02,43	24 32,56	TI-nro 28256
3)	65 02,40	24 33,11	65 02,42	24 32,88	TI-nro 24765

## II. Turvalaitteet

## A. Siirretyt valaisemattomat viitat

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1.	Marjaniemi 3	28256	Vasen	65°02,41'P, 24°32,79'I	65°02,43'P, 24°32,56'I
			(ent.	65 02,42, 24 32,80	65 02,44, 24 32,57)
2.	Marjaniemi 4	28257	Oikea	65 02,39, 24 32,91	65 02,41, 24 32,69
			(ent.	65 02,39, 24 32,91	65 02,41, 24 32,68)
3.	Marjaniemi 2	28255	Oikea	65 02,39, 24 33,08	65 02,41, 24 32,85
			(ent.	65 02,39, 24 33,07	65 02,41, 24 32,84)
4.	Marjaniemi	24765	Vasen	65 02,40, 24 33,11	65 02,42, 24 32,88
			(ent.	sama	sama)

## B. Tarkistettujen valaistujen linjamerkkien paikat (ei karttamuutosta)

	Nimi	TI-nro	KKJ	WGS-84
1.	Marjaniemi alempi	24621	65°02,39'P, 24°33,28'I	65°02,41'P, 24°33,05'I
2.	Marjaniemi ylempi	24622	65 02,37, 24 33,63	65 02,39, 24 33,40

Loistotietoihin ei ole tullut muutoksia.

Muutokset on huomioitu merikarttasarja G:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 56, 57, 931. Sarja G/844

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

## 200. Suomi. Perämeri. Virpiniemi – Toppila 2,0/1,8 metrin rannikkoväylä. Väylän linjaus ja turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Väylä alkaa Virpiniemi – lin Röyttä väylästä ja liittyy Oulu – Toppila väylään. Väylän kulkusyvyyys on Virpiniemen ja Kiviniemen venesataman osuudella 2,0 m ja Kiviniemen venesataman sekä Oulu – Toppila väylän osuudella 1,8 m. Väylä noudattelee vanhaa Virpiniemi – Pateniemi väylää ja Oulu – Pateniemi väylää.

## I. Väylän linjaus ja väyläalue

## A. Keskilinja

	KKJ		WGS-84		
1)	65°07,14'P,	25°12,74'I	65°07,17'P,	25°12,52'I	Alkupiste
2)	65 07,15	25 14,77	65 07,18	25 14,55	Taitepiste

3)	65 06,38	25 19,50	65 06,40	25 19,27	Risteys
4)	65 06,16	25 20,80	65 06,18	25 20,57	Taitepiste
5)	65 05,95	25 21,67	65 05,97	25 21,44	"
6)	65 05,50	25 21,79	65 05,53	25 21,57	Risteys
7)	65 04,07	25 22,20	65 04,09	25 21,97	"
8)	65 02,29	25 22,70	65 02,31	25 22,47	Päätepiste

B. *Oikea reunalinja*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°07,13'P,	25°12,80'I	65°07,16'P,	25°12,57'I	Alkupiste
2)	65 07,14	25 14,76	65 07,17	25 14,53	Taitepiste
3)	65 06,23	25 20,32	65 06,25	25 20,10	TI-nro 58732
4)	65 06,18	25 20,67	65 06,20	25 20,44	TI-nro 10082
5)	65 06,07	25 21,12	65 06,10	25 20,90	Taitepiste
6)	65 05,99	25 21,48	65 06,01	25 21,25	"
7)	65 05,94	25 21,64	65 05,97	25 21,42	TI-nro 10108
8)	65 05,79	25 21,69	65 05,81	25 21,46	TI-nro 10116
9)	65 04,97	25 21,92	65 04,99	25 21,69	Taitepiste
10)	65 03,44	25 22,31	65 03,47	25 22,08	"
11)	65 02,30	25 22,63	65 02,32	25 22,41	Päätepiste

C. *Vasen reunalinja*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°07,16'P,	25°12,82'I	65°07,18'P,	25°12,59'I	Alkupiste
2)	65 07,16	25 14,77	65 07,19	25 14,54	Taitepiste
3)	65 06,39	25 19,47	65 06,41	25 19,24	"
4)	65 06,38	25 19,55	65 06,40	25 19,32	"
5)	65 06,20	25 20,63	65 06,22	25 20,40	TI-nro 10091
6)	65 06,18	25 20,72	65 06,21	25 20,49	Taitepiste
7)	65 06,14	25 20,91	65 06,17	25 20,69	TI-nro 10100
8)	65 05,95	25 21,69	65 05,97	25 21,47	Taitepiste
9)	65 04,97	25 21,97	65 04,99	25 21,74	"
10)	65 03,45	25 22,44	65 03,47	25 22,21	TI-nro 60238
11)	65 02,37	25 22,74	65 02,40	25 22,51	Päätepiste

II. *Turvallisuusmuutokset*

A. *Siirretyt valaisemattomat viitat*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Kraaselin kaivanto 1	10082	P-kard.	65°06,18'P, 25°20,67'I	65°06,20'I 25°20,44'I
2.	Kraaselin kaivanto 4	10108	P-kard.	65 05,94, 25 21,64	65 05,97, 25 21,42
3.	Kraaselin kaivanto 5	10116	I-kard.	65 05,79, 25 21,69	65 05,81, 25 21,46
4.	Kraaselin kaivanto 2	10091	E-kard.	65 06,20, 25 20,63	65 06,22, 25 20,40
5.	Kraaselin	10100	E-kard.	65 06,14, 25 20,91	65 06,17, 25 20,69

B. *Uudet valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Kraaselin kaivanto	58732	P-kard.	65°06,23'P, 25°20,32'I	65°06,25'P, 25°20,10'I
2. Hermanni	60238	L-kard.	65 03,45, 25 22,44	65 03,47, 25 22,21

C. *Tarkistettu viitan paikka*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Mustakari	10231	E-kard.	65°07,48'P, 25°13,83'I	65°07,50'P, 25°13,60'I

D. *Tarkistetut valaistujen linjamerkkien paikat (ei karttamuutosta)*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Kraaselin kaivanto alempi	8955	65°06,09'P, 25°21,20'I	65°06,12'P, 25°20,97'I
2. Kraaselin kaivanto ylempi	8956	65 06,04, 25 21,51	65 06,06, 25 21,29
3. Rapakari alempi	8999	65 06,05, 25 21,64	65 06,08, 25 21,41
4. Rapakari ylempi	9000	65 06,48, 25 21,52	65 06,50, 25 21,29

Loistotietoihin ei ole tullut muutoksia.

Muutokset on huomioitu merikarttasarja G:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 57, 909, 931. Sarja G/846/847

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

## 201. Suomi. Perämeri. Kiviniemen venesataman 2,0 metrin väylä. Väylän linjaus. Asetetut turvalaitteet. Väylämerkintä.

*Yksityiskohtia:* Kiviniemen venesataman 2,0 m väylä alkaa Virpiniemi – Toppila rannik-  
koväylästä ja päättyy Kiviniemen venesataman edustalle.

I. *Väylän linjaus ja väyläalue*A. *Keskilinja*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>		
1) 65°06,38'P, 25°19,50'I	65°06,40'P,	25°19,27'I	Alkupiste
2) 65 06,63 25 19,75	65 06,65	25 19,52	Taitepiste
3) 65 06,64 25 19,74	65 06,66	25 19,52	Päättepiste

B. *Oikea reunalinja*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>		
1) 65°06,38'P, 25°19,55'I	65°06,40'P,	25°19,32'I	Alkupiste
2) 65 06,47 25 19,63	65 06,50	25 19,40	TI-nro 58152
3) 65 06,60 25 19,74	65 06,63	25 19,51	TI-nro 58153
4) 65 06,63 25 19,76	65 06,66	25 19,54	Päättepiste

C. *Vasen reunalinja*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>		
1) 65°06,39'P, 25°19,47'I	65°06,41'P,	25°19,24'I	Alkupiste
2) 65 06,63 25 19,74	65 06,65	25 19,51	Päättepiste

II. *Asetetut turvalaitteet*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Vehkaperä	58153	Oikea viitta	65°06,60'P, 25°19,74'I	65°06,63'P, 25°19,51'I
2. Halonen	58152	Oikea viitta	65 06,47, 25 19,63	65 06,50, 25 19,40
3. Kiviniemi	66100	Kummeli	65 06,64, 25 19,72	65 06,66, 25 19,50

Muutokset on huomioitu merikarttasarja G:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 57, 931. Sarja G/846/847

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

## IV Itämeri

### ☞202. Suomi. Pohjois-Itämeri. Merimajakka Suomen Leijona korvattu valaistulla tutkamerkillä. Loisto ja Racon jälleen toiminnassa. Uusi valotunnus. Helikopteritasanne poistettu.

*Aikaisemmat tiedonannot:* TM 6-7/96/2005 ja TM 8/118/2005 uusitaan

*Paikka:*

59°28,36'P, 20°48,99'I (KKJ)

59°28,36 20°48,79 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Merimajakka Suomen Leijona (TI-nro 3161) on poistettu. Tilalle on asetettu valkoinen-oranssi-valkoinen tutkamerkki.

*Uuden tutkamerkki Suomen Leijona loistotiedot ovat:*

*Nimi:* Suomen Leijona, TI-nro 3161

*Paikka:*

59°28,36'P, 20°48,99'I (KKJ)

59°28,36 20°48,79 (WGS-84)

*Laji:* Valaistu tutkamerkki

*Valotunnus:* FI W (2) 12 s, 000°- 360°  
2x(0,4+1,6)+8,0=12,0 s

*Valonkanto:* 9,2 M

*Valon korkeus vedenpinnasta:* 13,3 m

*Racon:* Morse T

Helikopteritasanne on poistettu.

Merik. 903, 944, 953

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

### ☞203. Ruotsi. Södra Kalmarsund. Majakka Utgrunden. Rakennelma maalattu. Muuttunut väritys.

*Paikka:* 56°22,39'P, 16°15,44'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Majakka Utgrunden on maalattu uudelleen. Majakka on nyt kauttaaltaan keltainen.

Merik. suom 945, ruots. 713, 81, 819

(Ufs 2515, Norrköping 2005)



## VI Sisävesistöt

### 204. Saimaan vesistö. Siilinjärven 4,2 metrin väylä ja Kemiran 4,2 metrin satamaväylä. Väylän linjaus. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Siilinjärven väylä alkaa Ollinselältä Varkaus – Kuopio väylältä ja päättyy Kuuslahden lastauspaikalle ja Kemiran satamaväylälle. Oleellisimmat muutokset ovat kahden viitan lisääminen ja 47 viitan siirto. Väylän linjaus muuttuu Kallioniemen kohdalla, Jännevirrassa ja Niinisaaren länsipuolella.

Turvalaitemuutokset toteutetaan ilman eri ilmoitusta 30.6.2005 mennessä.

Kaikki koordinaatit ovat KKJ –järjestelmässä.

#### I. Väylien keskilinjat

##### A. Siilinjärven 4,2 m väylä

- |     |             |            |
|-----|-------------|------------|
| 1)  | 62°50,41'P, | 27°48,38'I |
| 2)  | 62 53,09    | 27 50,96   |
| 3)  | 62 53,26    | 27 50,98   |
| 4)  | 62 53,75    | 27 50,65   |
| 5)  | 62 53,80    | 27 50,63   |
| 6)  | 62 54,01    | 27 50,59   |
| 7)  | 62 54,02    | 27 50,59   |
| 8)  | 62 54,20    | 27 50,56   |
| 9)  | 62 54,22    | 27 50,56   |
| 10) | 62 54,45    | 27 50,47   |
| 11) | 62 54,52    | 27 50,43   |
| 12) | 62 54,75    | 27 50,18   |
| 13) | 62 54,92    | 27 50,14   |
| 14) | 62 55,29    | 27 50,36   |
| 15) | 62 55,71    | 27 50,10   |
| 16) | 62 56,21    | 27 48,96   |
| 17) | 62 56,39    | 27 48,80   |
| 18) | 62 56,75    | 27 48,81   |
| 19) | 62 56,97    | 27 49,11   |
| 20) | 62 57,13    | 27 49,85   |
| 21) | 62 57,39    | 27 50,14   |
| 22) | 62 58,09    | 27 49,89   |
| 23) | 62 58,17    | 27 49,89   |
| 24) | 62 58,57    | 27 50,02   |
| 25) | 62 58,63    | 27 50,02   |
| 26) | 62 59,26    | 27 49,88   |
| 27) | 62 59,43    | 27 49,98   |
| 28) | 62 59,62    | 27 50,29   |
| 29) | 62 59,66    | 27 50,35   |
| 30) | 62 59,78    | 27 50,47   |
| 31) | 62 59,97    | 27 50,48   |
| 32) | 63 03,80    | 27 47,26   |
| 33) | 63 03,91    | 27 47,09   |
| 34) | 63 04,37    | 27 45,75   |

- 35) 63 04,63 27 45,55  
 36) 63 05,38 27 46,04  
 37) 63 05,49 27 46,08  
 38) 63 06,18 27 46,11  
 39) 63 06,28 27 46,14  
 40) 63 06,48 27 46,25  
 41) 63 06,69 27 46,15  
 42) 63 06,70 27 46,14

Väyläalue on vahvistamatta välillä:

- a) 62°58,17'P, 27°49,89'I  
 b) 62 58,57 27 50,02

B. *Kemiran 4,2 m satamaväylä*

- 1) 63°05,48'P, 27°46,08'I  
 2) 63 05,43 27 45,39  
 3) 63 04,68 27 45,23  
 4) 63 04,47 27 45,45  
 5) 63 04,47 27 45,45  
 6) 63 04,37 27 45,75

II. *Turvalaitemuutokset*

A. *Siilinjärven 4,2 m väylän viittamuutokset*

(V = valaistu, ei muutoksia loistotietoihin)

<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	<i>Muutos</i>	
1. Niittysaaren niemi A	17029	Oikea (V) (ent.	62°52,94'P, 62 52,90	27°50,92'I 27 50,90)	Siirretty
2. Kortosalmi 1	17031	Vasen (V) (ent.	62 53,59 62 53,61	27 50,74 27 50,72)	"
3. Kortosalmi 2	17032	Oikea (V) (ent.	62 53,60 62 53,64	27 50,77 27 50,75)	"
4. Kortosalmi 3	17033	Oikea (ent.	62 53,74 62 53,75	27 50,68 27 50,67)	"
5. Kortosalmi 4	17034	Oikea (ent.	62 53,80 62 53,81	27 50,65 27 50,65)	"
6. Kortosalmi 6	17036	Oikea (V) (ent.	62 54,02 62 54,01	27 50,60 27 50,61)	"
7. Kortosalmi 7	17037	Vasen (V) (ent.	62 54,21 62 54,24	27 50,53 27 50,54)	"
8. Sikoniemi IT	17039	Oikea (V) (paikka ei muutu kartalla)	62 54,81	27 50,20	"
9. Lamposaari	17040	Oikea (V) (ent.	62 55,12 62 55,14	27 50,29 27 50,31)	"

10.	Kihonniemi L	17041	Vasen (V) (ent.	62 55,34 62 55,34	27 50,36 27 50,32)	"
11.	Kihonniemi E	17042	P-kard. (ent.	62 55,72 62 55,71	27 49,95 27 49,93)	"
12.	Kotkatniemi 1	17044	Oikea (ent.	62 56,11 62 56,13	27 49,23 27 49,23)	"
13.	Kurkiharjun- maan matala	17045	Oikea (ent.	62 56,22 62 56,22	27 49,01 27 49,02)	"
14.	Nurja IT 2	17049	Oikea (V) (ent.	62 56,47 62 56,47	27 48,82 27 48,87)	"
15.	Nurja	64708	Vasen	62 56,56	27 48,78	Uusi
16.	Kotkatniemi IT 1	17051	Oikea (V) (ent.	62 56,76 62 56,75	27 48,83 26 48,85)	Siirretty
17.	Kotkatniemi E	17054	Oikea (V) (ent.	62 56,92 62 56,93	27 49,06 27 49,08)	"
18.	Kotkatniemi 7	17055	Oikea (ent.	62 57,00 62 57,00	27 49,41 27 49,43)	"
19.	Karjanharjun- luoto	17058	Vasen (V) (ent.	62 57,16 62 57,17	27 49,92 27 49,89)	"
20.	Pahnionniemi	17057	Oikea (ent.	62 57,17 62 57,12	27 50,22 27 50,25)	"
21.	Karjalanharjun- niemi	17059	Vasen (V) (ent.	62 57,29 62 57,30	27 50,00 27 49,98)	"
22.	Virrankorva IT 1	17061	Oikea (ent.	62 57,74 62 57,74	27 50,03 27 50,12)	"
23.	Virrankorva IT 2	17062	Oikea (V) (ent.	62 58,01 62 58,00	27 49,93 27 50,01)	"
24.	Virrankorva L 2	17063	Vasen (V) (ent.	62 58,01 62 58,00	27 49,89 27 49,95)	"
25.	Jänneniemi	17536	Oikea (ent.	62 58,80 62 58,79	27 50,05 27 50,07)	"
26.	Jännesaari E	17538	Oikea (V) (ent.	62 59,08 62 59,07	27 49,98 27 50,01)	"
27.	Jännesaari P	17540	Oikea (V) (ent.	62 59,42 62 59,43	27 50,00 27 50,00)	"
28.	Aittosaari	17541	Oikea (ent.	62 59,64 62 59,65	27 50,40 27 50,47)	"
29.	Pakari 1	17542	Vasen (V) (ent.	62 59,69 62 59,71	27 50,33 27 50,35)	"
30.	Pakari 2	17543	Vasen (V) (ent.	62 59,84 62 59,86	27 50,42 27 50,42)	"
31.	Aittoluoto	17544	Oikea (ent.	62 59,83 62 59,86	27 50,59 27 50,60)	"
32.	Vihtosaari	17546	Oikea (V) (ent.	63 03,12 63 03,12	27 47,89 27 47,94)	"
33.	Vihtasaaren luoto	17510	L-kard. (ent.	63 03,34 63 03,36	27 47,84 27 47,87)	"

34.	Saunasaari	17547	Vasen (V) (ent.	63 04,17 63 04,16	27 46,23 27 46,22)	"
35.	Nikinsaari 1	17548	Oikea (ent.	63 04,30 63 04,29	27 46,03 27 46,03)	"
36.	Nikinsaari 2	17550	Oikea (V) (ent.	63 04,62 63 04,61	27 45,61 27 45,60)	"
37.	Haapasaari	17551	Vasen (ent. paikka ei muutu kartalla)	63 04,92	27 45,62	"
38.	Rikkihappo	17552	Vasen (V) (ent.	63 05,38 63 05,36	27 45,97 27 45,93)	"
39.	Mustinsaari	17554	Vasen (ent.	63 05,73 63 05,74	27 45,96 27 45,95)	"
40.	Rannansaari KA	64795	Vasen	63 06,54	27 46,21	Uusi
41.	Rantasaari	17557	Vasen (V) (ent.	63 06,63 63 06,62	27 46,20 27 46,19)	Siirretty
42.	Kuikkaniemi	17558	Oikea (ent.	63 06,64 63 06,66	27 46,50 27 46,44)	"
43.	Kuusmäki	17560	E-kard. (ent.	63 06,74 63 06,73	27 46,47 27 46,53)	"

B. *Kemiran 4,2 m satamaväylän viittamuutokset*

(V = valaistu, ei muutoksia loistotietoihin)

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka</i>		<i>Muutos</i>
1.	Haapasaari L	17565	L-kard. (V) (ent. paikka ei muutu kartalla)	63°04,97'P,	27°45,39'I	Siirretty
2.	Kemira P	17563	P-kard. (ent.	63 05,38 63 05,37	27 45,58 27 45,58)	"
3.	Kemira 1	17561	E-kard. (ent.	63 05,50 63 05,51	27 45,58 27 45,57)	"
4.	Kemira 2	17562	P-kard. (ent.	63 05,42 63 05,42	27 45,86 27 45,97)	"

Merikarttasarja M/234/235  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

**205. Saimaan vesistö. Juankoski. Muuruveden koulutuskuntayhtymän 1,8 metrin väylä. Väylän linjaus ja turvalaitteet. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Väylä alkaa Nilsiänsä reitin 1,8 m väylältä ja päättyy Muuruveden laituriin.

A. *Väylän linjaus, keskilinja (KKJ)*

- 1) 63°00,26'P, 28°13,59'I
- 2) 63 00,26 28 13,66
- 3) 63 00,24 28 13,73
- 4) 63 00,07 28 14,29

B. *Asetetut uudet, valaisemattomat viitat*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
1.	Opisto 1	65316	P-kard.	63°00,23'P,	28°13,69'I
2.	Opisto 2	65317	P-kard.	63 00,05	28 14,28

C. *Tarkistettu viitan paikka*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
Kurikkaniemi pari	17413	Oikea	63°00,30'P,	28°13,86'I

Merik. 433 + spesiaali H, 434. Sarja M/236/239  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

**206. Kymijoen vesistö. Viitasaari. Uusi venesatama.**

*Yksityiskohtia:* Viitasaarelle on rakennettu uusi venesatama, joka otetaan käyttöön veneilykauden 2005 alkaessa. Uusi venesatama sijaitsee Kirkkosalmen vieraslaiturin (3725, 63°04,3'P, 25°51,9'I) KO-puolella.

Merikarttasarja I/336  
(Viitasaaren kaupunki, 2005)

## VIII Tiedotuksia

**207. Suomi. Merenmittauskausi 2005. Varoitus.**

*Ajankohta:* Toukokuu – syyskuu 2005

*Yksityiskohtia:* Merenmittauskausi 2005 käynnistyy 9.5. Mittaustyöt jatkuvat syyskuulle. Merenmittausalukset käyttävät luotaus- ja haraustöitä tehdessään ao. merkkikuvioita sekä kirkasta vilkkuvaa varoitusvaloa.

VAROITUS: Mittausalukset ja oranssin väriset mittausveneet liikkuvat mittaustöitä tehdessään välillä muusta liikenteestä poikkeavasti.

Merenkulkijoita muistutetaan varovaisuuden ja väistämisvelvollisuuden noudattamisesta mittausalusten ja -veneiden kohtaamistilanteissa.

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

**208. (T). Suomi. Suomenlahden, Saaristo- ja Selkämeren rannikko sekä järvi-alueet. Kelluvat turvalaitteet talven jälkeen. Varoitus.**

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Yksityiskohtia:* Merenkulkijoiden tulee noudattaa varovaisuutta navigoidessaan kelluvien turvalaitteiden avulla. Viitat ja poijut voivat olla pois paikoiltaan.

Talven jälkeen kelluvien merimerkkien tarkistukset kestävät useita viikkoja.

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

**209. (T). Suomi. Perämeri. Talviolosuhteiden vaikutus turvalaitteisiin. Varoitus.**

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Yksityiskohtia:* Talviolosuhteiden johdosta voivat kelluvat turvalaitteet sekä myös jotkut reunamerkit, tutkamerkit, linjamerkit, valaistut linjamerkit tai muut loistot olla pois paikaltaan, vaurioituneita tai sammuneita.

Useita poijuja on poistettu, ja poijujen valolaitteita on poistettu talviajaksi.

Merenkulkijoita kehoitetaan erityiseen varovaisuuteen.

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

## I Finska viken

### 192. (T). Finland. V om Lovisaleden (8,5 m). Hudöfjärden. Grund.

Position:

60°20,801'N, 26°18,794'O (KKJ)  
60 20,814 26 18,608 (WGS-84)

Detaljer: Ett grund har upptäckts på angiven position. Minsta djup över grundet är 2,3 m.  
Sjökort 15, 16, 901, 902. Serie A/615  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

### 193. (T). Finland. S om Fredrikshamn. Kirkonmaanselkä. 7,3 m sträckan tillfälligt avstängd.

Se: UFS 11/162/2005 (P) upprepas

Tidpunkt: 16.5-19.5.2005

Detaljer: Farledssträckan från Sorkka till Fredrikshamnsleden är avstängd 16.5-19.5. mellan följande punkter (WGS-84):

- 1) 60°21,50'N, 27°04,40'O
- 2) 60 25,10 27 08,90

Marinen spränger gammal ammunition SV om södra Kuosankari.

Sjökort 14, 901. Serie A/610

(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

### 194. (T). Sverige. Ålands hav. Lysbojarna Ditmansgrund och Oldberggrund åter utlagda.

Se: UFS 8/112/2005 (T)

Detaljer: Följande lysbojar är åter utlagda:

Namn	Typ	Position	(WGS-84)
1. Ditmansgrund	O-kard.	60°28,02'N,	18°55,85'O
2. Oldberggrund	O-kard.	60 18,71	18 59,36

Sjökort fi. 904, sve. 53, 535, 536, 61, 719

(Ufs 2523, Norrköping 2005)

### 195. Finland. Skärgårdshavet. Åland. Sektorfyrarna Fästorna och Salkobb. Ändrad kartmarkering.

Detaljer: Sektorfyrarna Fästorna och Salkobb införs på översiktskorten.

Namn	TI-nr	Karaktär	KKJ	WGS-84
1. Fästorna	6312	Fl. WRG 5s	59°51,37'N, occas 20°20,77'O	59°51,37'N 20°20,57'O
2. Salkobb	31999	Fl. WRG 5s occas	59 54,22, 20 04,95	59 54,22, 20 04,74

Fyrarna är fiskefyrar som tas i drift efter behov. Fästorna är utrustad med racon (T).

Sjökort 903, 904, 953, 944

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

### III Bottniska viken

#### 196. Finland. Bottenhavet. Raumo södra farled (10,0 m). Flyttning av lysboj. Ändrad kartmarkering.

##### A. Flyttning av lysboj

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
llo	31271	SB lysboj	61°05,98'N, 21°20,31'O	61°05,99'N, 21°20,10'O
		(tid.	61 05,98, 21 20,32	61 05,99, 21 20,11)

Sjökort 41 + special A. Serie E/803/804  
(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

#### 197. (T). Finland. Bottenhavet. Kaskö hamn. Utvidgning av kaj.

*Tidpunkt:* Till slutet av maj 2005

*Detaljer:* I Kaskö hamn pågår arbeten med att utvidga en kaj. I farledsrummet opererar Koura II, Lossi och Pora-Eero samt pråmarna/fartygen David, Tiukka, Pena I och Hevi. Enheterna passar VHF-kanal 16 och 68, 67.

Fartygstrafiken uppmanas att iaktta försiktighet vid passage av arbetsområdet.

Sjökort 44 + special B, 5. Serie E/812 + special 3, F/812 + special 3/813  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

#### 198. Finland. Bottenviken. Båtleden Hällgrund–Mäskär (2,5 m). Farledens sträckning. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.

*Detaljer:* Båtleden Hällgrund–Mäskär (2,5 m) följer den gamla farleden för virkesbogsering mellan Hällgrund och Mäskär. Den omfattar båtlederna i nord-sydlig respektive sydvästlig-nordostlig riktning.

##### I. Hällgrund–Mäskärledens (2,5 m) sträckning

###### A. Mittlinjen

KKJ			WGS-84		
1)	63°39,15'N,	22°26,46'O	63°39,17'N,	22°26,24'O	
2)	63 39,78	22 27,68	63 39,80	22 27,45	
3)	63 41,30	22 30,62	63 41,32	22 30,40	
4)	63 42,32	22 32,60	63 42,33	22 32,38	
5)	63 42,82	22 33,51	63 42,83	22 33,29	
6)	63 43,10	22 34,12	63 43,12	22 33,90	
7)	63 43,32	22 34,54	63 43,33	22 34,32	
8)	63 43,95	22 34,43	63 43,96	22 34,21	

###### B. Vänstra begränsningslinjen

KKJ			WGS-84		
1)	63°39,20'N,	22°26,48'O,	63°39,21'N,	22°26,25'O	
2)	63 42,82	22 33,50	63 42,84	22 33,28	
3)	63 43,33	22 34,48	63 43,34	22 34,26	
4)	63 43,93	22 34,37	63 43,94	22 34,15	

## C. Högra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84	
1)	63°39,13'N,	22°26,49'O	63°39,14'N,	22°26,27'O
2)	63 41,29	22 30,68	63 41,30	22 30,46
3)	63 42,31	22 32,64	63 42,32	22 32,42
4)	63 42,81	22 33,53	63 42,83	22 33,31
5)	63 43,08	22 34,15	63 43,09	22 33,93
6)	63 43,14	22 34,28	63 43,16	22 34,06
7)	63 43,31	22 34,61	63 43,32	22 34,38
8)	63 43,94	22 34,49	63 43,96	22 34,27

## D. Nya, obelysta prickar

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Alggrundet 1	59859	V-kard.	63°42,31'N, 22°32,64'O	63°42,32'N, 22°32,42'O
2.	Hällgrund 2	59858	Mittleds-	63 41,30, 22 30,62	63 41,32, 22 30,40
3.	Hällgrund 1	59857	Mittleds-	63 39,78, 22 27,68	63 39,80, 22 27,45
4.	Allgrundet 4	59862	Mittleds-	63 43,10, 22 34,12	63 43,12, 22 33,90
5.	Alggrundet 3	59861	O-kard.	63 42,82, 22 33,50	63 42,84, 22 33,28
6.	Alggrundet 2	59860	V-kard.	63 42,81, 22 33,53	63 42,83, 22 33,31

## II. Sträckningen hos 2,5 m båtleden till Mässkär–Jakobstadsleden (9,0 m)

## A. Mittlinjen

	KKJ		WGS-84	
1)	63°43,10'N,	22°34,12'O	63°43,12'N,	22°33,90'O
2)	63 43,23	22 35,67	63 43,24	22 35,45
3)	63 43,73	22 37,38	63 43,74	22 37,16

## B. Västra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84	
1)	63°43,14'N,	22°34,28'O	63°43,16'N,	22°34,06'O
2)	63 43,26	22 35,65	63 43,27	22 35,43
3)	63 43,69	22 37,15	63 43,71	22 36,92

## C. Högra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84	
1)	63°43,08'N,	22°34,15'O	63°43,09'N,	22°33,93'O
2)	63 43,20	22 35,70	63 43,22	22 35,47
3)	63 43,67	22 37,30	63 43,69	22 37,08

## D. Nya obelysta prickar

	Namn	TI-nro	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Alggrundet 6	59868	SB	63°43,20'N, 22°35,70'O	63°43,22'N 22°35,47'O



2.	Alggrundet 5	59867	BB	63 43,26, 22 35,65	63 43,27, 22 35,43
E.	<i>Indraget obelyst ensmärke</i>				
	<i>Namn</i>		<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
	Mässkär nedre		53934	63°43,52'N, 22°34,91'O	63°43,54'O 22°34,69'O
F.	<i>Båk, kontrollerad position</i>				
	<i>Namn</i>		<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
	Mässkär		24745	63°43,74'N, 22°35,30'O	63°43,75'N, 22°35,08'O

Ändringarna har införts i sjökortsserie G, upplaga 2005.

Sjökort 50, 51, 907. Serie F/830/831 + special 2

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

### 199. Finland. Bottenviken. Marjaniemi båtrutt (3,0 m). Sträckning. Flyttade prickar. Ändrad kartmarkering.

*Detaljer:* Marjaniemirutten (3,0 m) med sina säkerhetsanordningar har etablerats. Utprickningen ändras under våren. Ytterligare information utgår ej.

#### I. Båtruttens sträckning

##### A. Mittlinje

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°02,51'N,	24°29,72'O	65°02,54'N,	24°29,49'O	Begynnelsep.
2)	65 02,39	24 33,09	65 02,41	24 32,86	Ändpunkt

##### B. Högra begränsningslinjen

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°02,50'N,	24°29,77'O	65°02,52'N,	24°29,54'O	Begynnelsep.
2)	65 02,39	24 32,91	65 02,41	24 32,69	TI-nr 28257
3)	65 02,39	24 33,08	65 02,41	24 32,85	TI-nr 28255

##### C. Vänstra begränsningslinjen

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°02,53'N,	24°29,77'O	65°02,55'N,	24°29,54'O	Begynnelsep.
2)	65 02,41	24 32,79	65 02,43	24 32,56	TI-nr 28256
3)	65 02,40	24 33,11	65 02,42	24 32,88	TI-nr 24765

#### II. Säkerhetsanordningarna

##### A. Flyttade obelysta prickar

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Marjaniemi 3	28256	BB	65°02,41'N, 24°32,79'O	65°02,43'N, 24°32,56'O
			(tid.	65 02,42, 24 32,80	65 02,44, 24 32,57)
2.	Marjaniemi 4	28257	SB	65 02,39, 24 32,91	65 02,41, 24 32,69
			(tid.	65 02,39, 24 32,91	65 02,41, 24 32,68)

3.	Marjaniemi 2	28255	SB	65 02,39, 24 33,08	65 02,41, 24 32,85
			(tid.	65 02,39, 24 33,07	65 02,41, 24 32,84)
4.	Marjaniemi	24765	BB	65 02,40, 24 33,11	65 02,42, 24 32,88
			(tid.	samma	samma)
B. <i>Belysta ensmärken, kontrollerade positioner (oförändrad kartmarkering)</i>					
	<i>Namn</i>		<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Marjaniemi nedre		24621	65°02,39'N, 24°33,28'O	65°02,41'N, 24°33,05'O
2.	Marjaniemi övre		24622	65 02,37, 24 33,63	65 02,39, 24 33,40

Fyrkaraktärerna oförändrade.

Ändringarna har införts i sjökortsserie G, upplaga 2005.

Sjökort 56, 57, 931. Serie G/844

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

### 200. Finland. Bottenviken. Kustleden Virpiniemi–Toppila (2,0/1,8 m). Farledens sträckning och ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.

*Detaljer:* Farleden tar sin början i Virpiniemi–lin Röyttälleden och förenas med Uleåborg–Toppilaleden. Leddjupgåendet är 2,0 m på sträckan Virpiniemi - Kiviniemi båthamn och 1,8 m på sträckan mellan Kiviniemi båthamn och Uleåborg–Toppilaleden. Farleden följer den gamla Virpiniemi–Pateniemileden och Uleåborg–Pateniemileden.

#### I. Farledssträckning och farledsområde

##### A. Mittlinjen

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°07,14'N,	25°12,74'O	65°07,17'N,	25°12,52'O	Begynnelsep.
2)	65 07,15	25 14,77	65 07,18	25 14,55	Brytpunkt
3)	65 06,38	25 19,50	65 06,40	25 19,27	Korsning
4)	65 06,16	25 20,80	65 06,18	25 20,57	Brytpunkt
5)	65 05,95	25 21,67	65 05,97	25 21,44	"
6)	65 05,50	25 21,79	65 05,53	25 21,57	Korsning
7)	65 04,07	25 22,20	65 04,09	25 21,97	"
8)	65 02,29	25 22,70	65 02,31	25 22,47	Ändpunkt

##### B. Högra begränsningslinjen

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°07,13'N,	25°12,80'O	65°07,16'N,	25°12,57'O	Begynnelsep.
2)	65 07,14	25 14,76	65 07,17	25 14,53	Brytpunkt
3)	65 06,23	25 20,32	65 06,25	25 20,10	TI-nr 58732
4)	65 06,18	25 20,67	65 06,20	25 20,44	TI-nr 10082
5)	65 06,07	25 21,12	65 06,10	25 20,90	Brytpunkt
6)	65 05,99	25 21,48	65 06,01	25 21,25	"
7)	65 05,94	25 21,64	65 05,97	25 21,42	TI-nr 10108
8)	65 05,79	25 21,69	65 05,81	25 21,46	TI-nr 10116

9)	65 04,97	25 21,92	65 04,99	25 21,69	Brytpunkt
10)	65 03,44	25 22,31	65 03,47	25 22,08	"
11)	65 02,30	25 22,63	65 02,32	25 22,41	Ändpunkt

C. *Vänstra begränsningslinjen*

	KKJ		WGS-84		
1)	65°07,16'N,	25°12,82'O	65°07,18'N,	25°12,59'O	Begynnelsep.
2)	65 07,16	25 14,77	65 07,19	25 14,54	Brytpunkt
3)	65 06,39	25 19,47	65 06,41	25 19,24	"
4)	65 06,38	25 19,55	65 06,40	25 19,32	"
5)	65 06,20	25 20,63	65 06,22	25 20,40	TI-nr 10091
6)	65 06,18	25 20,72	65 06,21	25 20,49	Brytpunkt
7)	65 06,14	25 20,91	65 06,17	25 20,69	TI-nr 10100
8)	65 05,95	25 21,69	65 05,97	25 21,47	Brytpunkt
9)	65 04,97	25 21,97	65 04,99	25 21,74	"
10)	65 03,45	25 22,44	65 03,47	25 22,21	TI-nr 60238
11)	65 02,37	25 22,74	65 02,40	25 22,51	Ändpunkt

II. *Ändringar i säkerhetsanordningarna*

A. *Flyttade obelysta prickar*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Kraaselin kaivanto 1	10082	N-kard.	65°06,18'N, 25°20,67'O	65°06,20'O 25°20,44'O
2.	Kraaselin kaivanto 4	10108	N-kard.	65 05,94, 25 21,64	65 05,97, 25 21,42
3.	Kraaselin kaivanto 5	10116	O-kard.	65 05,79, 25 21,69	65 05,81, 25 21,46
4.	Kraaselin kaivanto 2	10091	S-kard.	65 06,20, 25 20,63	65 06,22, 25 20,40
5.	Kraaselin	10100	S-kard.	65 06,14, 25 20,91	65 06,17, 25 20,69

B. *Nya obelysta prickar*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Kraaselin kaivanto	58732	N-kard.	65°06,23'N, 25°20,32'O	65°06,25'N, 25°20,10'O
2.	Hermanni	60238	V-kard.	65 03,45, 25 22,44	65 03,47, 25 22,21

C. *Prick, kontrollerad position*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
	Mustakari	10231	S-kard.	65°07,48'N, 25°13,83'O	65°07,50'N, 25°13,60'O

D. *Belysta ensmärken, kontrollerade positioner (oförändrad kartmarkering)*

	Namn	TI-nr	KKJ	WGS-84
1.	Kraaselin kaivanto nedre	8955	65°06,09'N, 25°21,20'O	65°06,12'N 25°20,97'O
2.	Kraaselin kaivanto övre	8956	65 06,04, 25 21,51	65 06,06, 25 21,29

3.	Rapakari nedre	8999	65 06,05, 25 21,64	65 06,08, 25 21,41
4.	Rapakari övre	9000	65 06,48, 25 21,52	65 06,50, 25 21,29

Fyrkaraktärerna oförändrade.

Ändringarna har införts i sjökortsserie G, upplaga 2005.

Sjökort 57, 909, 931. Serie G/846/847

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**201. Finland. Bottenviken. 2,0 m farleden till Kiviniemi båthamn. Sträckning. Utlagda säkerhetsanordningar. Farledsutmärkning.**

*Detaljer:* Farleden till Kiviniemi båthamn (2,0 m) tar sin början i kustleden mellan Virpiniemi och Toppila och slutar utanför Kiviniemi båthamn.

I. *Farledssträckning och farledsområde*

A. *Mittlinjen*

	KKJ		WGS-84		
1)	65°06,38'N,	25°19,50'O	65°06,40'N,	25°19,27'O	Begynnelsep.
2)	65 06,63	25 19,75	65 06,65	25 19,52	Brytpunkt
3)	65 06,64	25 19,74	65 06,66	25 19,52	Ändpunkt

B. *Högra begränsningslinjen*

	KKJ		WGS-84		
1)	65°06,38'N,	25°19,55'O	65°06,40'N,	25°19,32'O	Begynnelsep.
2)	65 06,47	25 19,63	65 06,50	25 19,40	TI-nr 58152
3)	65 06,60	25 19,74	65 06,63	25 19,51	TI-nr 58153
4)	65 06,63	25 19,76	65 06,66	25 19,54	Ändpunkt

C. *Vänstra begränsningslinjen*

	KKJ		WGS-84		
1)	65°06,39'N,	25°19,47'O	65°06,41'N,	25°19,24'O	Begynnelsep.
2)	65 06,63	25 19,74	65 06,65	25 19,51	Ändpunkt

II. *Utlagda säkerhetsanordningar*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Vehkaperä	58153	SB prick	65°06,60'N, 25°19,74'O	65°06,63'N, 25°19,51'O
2.	Halonen	58152	SB prick	65 06,47, 25 19,63	65 06,50, 25 19,40
3.	Kiviniemi	66100	Kummel	65 06,64, 25 19,72	65 06,66, 25 19,50

Ändringarna har införts i sjökortsserie G, upplaga 2005.

Sjökort 57, 931. Serie G/846/847

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

## IV Östersjön

### 202. Finland. Norra Östersjön. Fyren Suomen Leijona ersatt med belyst radarmärke. Fyren och racon åter i drift. Ny karaktär. Helikopterplattform avlägsnad.

Se: UFS 6-7/96/2005 och UFS 8/118/2005 upprepas

Position:

59°28,36'N, 20°48,99' (KKJ)

59°28,36 20°48,79 (WGS-84)

*Detaljer:* Fyren Suomen Leijona (TI-nr 3161) är indragen och ersatt med ett vit-orange-vitrandigt radarmärke.

*Radarmärket Suomen Leijona har följande karaktär:*

*Namn:* Suomen Leijona, TI-nr 3161

*Position:* 59°28,36'N, 20°48,99'O (KKJ)

59°28,36 20°48,79 (WGS-84)

*Typ:* Belyst radarmärke

*Karaktär:* FI W (2) 12 s, 000°- 360°

2x(0,4+1,6)+8,0=12,0 s

*Lysvidd:* 9,2 M

*Ljusets höjd över vattenytan:* 13,3 m

*Racon:* Morse T

Helikopterplattformen är avlägsnad.

Sjökort 903, 944, 953

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

### 203. Sverige. Södra Kalmarsund. Fyren Utgrunden. Ändrad färg på fyr.

*Position:* 56°22,39'N, 16°15,44'O (WGS-84)

*Detaljer:* Färgsättningen på fyren Utgrunden har ändrats så att fyren nu är helt orange.

Sjökort fi. 945, sv. 713, 81, 819

(Ufs 2515, Norrköping 2005)

## VI Inlandsfarvattnen

### 204. Saimens vattenområde. Siilinjärvileden (4,2 m) och farleden till Kemiras hamn (4,2 m). Farledens sträckning. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.

*Detaljer:* Siilinjärvileden tar sin början i fjärden Ollinselkä i Varkaus–Kuopioleden och slutar vid Kuuslahti lastbrygga och farleden till Kemiras hamn. De väsentligaste förändringarna är att två prickar lagts ut och 47 prickar flyttats. Farledssträckningen förändras vid Kallioniemi, Jännevirta och V om Niinisaari.

Ändringarna i säkerhetsanordningarna genomförs före slutet av juni. Ytterligare information utgår ej.

Alla koordinater är angivna i KKJ-systemet.

I. *Farledernas mittlinjer*

A. *Siilinjärvileden (4,2 m)*

- 1) 62°50,41'N, 27°48,38'O
- 2) 62 53,09 27 50,96
- 3) 62 53,26 27 50,98
- 4) 62 53,75 27 50,65
- 5) 62 53,80 27 50,63
- 6) 62 54,01 27 50,59
- 7) 62 54,02 27 50,59
- 8) 62 54,20 27 50,56
- 9) 62 54,22 27 50,56
- 10) 62 54,45 27 50,47
- 11) 62 54,52 27 50,43
- 12) 62 54,75 27 50,18
- 13) 62 54,92 27 50,14
- 14) 62 55,29 27 50,36
- 15) 62 55,71 27 50,10
- 16) 62 56,21 27 48,96
- 17) 62 56,39 27 48,80
- 18) 62 56,75 27 48,81
- 19) 62 56,97 27 49,11
- 20) 62 57,13 27 49,85
- 21) 62 57,39 27 50,14
- 22) 62 58,09 27 49,89
- 23) 62 58,17 27 49,89
- 24) 62 58,57 27 50,02
- 25) 62 58,63 27 50,02
- 26) 62 59,26 27 49,88
- 27) 62 59,43 27 49,98
- 28) 62 59,62 27 50,29
- 29) 62 59,66 27 50,35
- 30) 62 59,78 27 50,47
- 31) 62 59,97 27 50,48
- 32) 63 03,80 27 47,26
- 33) 63 03,91 27 47,09
- 34) 63 04,37 27 45,75
- 35) 63 04,63 27 45,55
- 36) 63 05,38 27 46,04
- 37) 63 05,49 27 46,08
- 38) 63 06,18 27 46,11
- 39) 63 06,28 27 46,14
- 40) 63 06,48 27 46,25
- 41) 63 06,69 27 46,15
- 42) 63 06,70 27 46,14

Farledsområdet har inte fastställts mellan följande punkter:

- a) 62°58,17'N, 27°49,89'O  
 b) 62 58,57 27 50,02

B. Farleden till Kemiras hamn (4,2 m)

- 1) 63°05,48'N, 27°46,08'O  
 2) 63 05,43 27 45,39  
 3) 63 04,68 27 45,23  
 4) 63 04,47 27 45,45  
 5) 63 04,47 27 45,45  
 6) 63 04,37 27 45,75

II. Ändringar i säkerhetsanordningarna

A. Prickar i Siilinjärvileden (4,2 m)

(B = belyst, fyrkaraktären oförändrad)

Namn	Tl-nr	Typ	Position (KKJ)		Ändring
1. Niittysaaren niemi A	17029	SB (B) (tid.	62°52,94'N, 62 52,90	27°50,92'O 27 50,90)	Flyttad
2. Kortesalmi 1	17031	BB (B) (tid.	62 53,59 62 53,61	27 50,74 27 50,72)	"
3. Kortesalmi 2	17032	SB (B) (tid.	62 53,60 62 53,64	27 50,77 27 50,75)	"
4. Kortesalmi 3	17033	SB (tid.	62 53,74 62 53,75	27 50,68 27 50,67)	"
5. Kortesalmi 4	17034	SB (tid.	62 53,80 62 53,81	27 50,65 27 50,65)	"
6. Kortesalmi 6	17036	SB (B) (tid.	62 54,02 62 54,01	27 50,60 27 50,61)	"
7. Kortesalmi 7	17037	BB (B) (tid.	62 54,21 62 54,24	27 50,53 27 50,54)	"
8. Sikoniemi IT	17039	SB (B)	62 54,81	27 50,20	"
9. Lamposaari	17040	SB (B) (tid.	62 55,12 62 55,14	27 50,29 27 50,31)	"
10. Kihonniemi L	17041	BB (B) (tid.	62 55,34 62 55,34	27 50,36 27 50,32)	"
11. Kihonniemi E	17042	P-kard. (tid.	62 55,72 62 55,71	27 49,95 27 49,93)	"
12. Kotkatniemi 1	17044	SB (tid.	62 56,11 62 56,13	27 49,23 27 49,23)	"
13. Kurkiharjun- maan matala	17045	SB (tid.	62 56,22 62 56,22	27 49,01 27 49,02)	"
14. Nurja IT 2	17049	SB (B) (tid.	62 56,47 62 56,47	27 48,82 27 48,87)	"
15. Nurja	64708	BB	62 56,56	27 48,78	Ny
16. Kotkatniemi IT 1	17051	SB (B) (tid.	62 56,76 62 56,75	27 48,83 26 48,85)	Flyttad
17. Kotkatniemi E	17054	SB (B) (tid.	62 56,92 62 56,93	27 49,06 27 49,08)	"

18.	Kotkatniemi 7	17055	SB (tid.	62 57,00 62 57,00	27 49,41 27 49,43)	"
19.	Karjanharjun- luoto	17058	BB (B) (tid.	62 57,16 62 57,17	27 49,92 27 49,89)	"
20.	Pahnionniemi	17057	SB (tid.	62 57,17 62 57,12	27 50,22 27 50,25)	"
21.	Karjalanharjun- niemi	17059	BB (B) (tid.	62 57,29 62 57,30	27 50,00 27 49,98)	"
22.	Virrankorva IT 1	17061	SB (tid.	62 57,74 62 57,74	27 50,03 27 50,12)	"
23.	Virrankorva IT 2	17062	SB (B) (tid.	62 58,01 62 58,00	27 49,93 27 50,01)	"
24.	Virrankorva L 2	17063	BB (B) (tid.	62 58,01 62 58,00	27 49,89 27 49,95)	"
25.	Jänneniemi	17536	SB (tid.	62 58,80 62 58,79	27 50,05 27 50,07)	"
26.	Jännesaari E	17538	SB (B) (tid.	62 59,08 62 59,07	27 49,98 27 50,01)	"
27.	Jännesaari P	17540	SB (B) (tid.	62 59,42 62 59,43	27 50,00 27 50,00)	"
28.	Aittosaari	17541	SB (tid.	62 59,64 62 59,65	27 50,40 27 50,47)	"
29.	Pakari 1	17542	BB (B) (tid.	62 59,69 62 59,71	27 50,33 27 50,35)	"
30.	Pakari 2	17543	BB (B) (tid.	62 59,84 62 59,86	27 50,42 27 50,42)	"
31.	Aittoluoto	17544	SB (tid.	62 59,83 62 59,86	27 50,59 27 50,60)	"
32.	Vihtosaari	17546	SB (B) (tid.	63 03,12 63 03,12	27 47,89 27 47,94)	"
33.	Vihtasaaren luoto	17510	V-kard. (tid.	63 03,34 63 03,36	27 47,84 27 47,87)	"
34.	Saunasaari	17547	BB (B) (tid.	63 04,17 63 04,16	27 46,23 27 46,22)	"
35.	Nikinsaari 1	17548	SB (tid.	63 04,30 63 04,29	27 46,03 27 46,03)	"
36.	Nikinsaari 2	17550	SB (B) (tid.	63 04,62 63 04,61	27 45,61 27 45,60)	"
37.	Haapasaari	17551	BB (Positionen ändras ej på kartan)	63 04,92	27 45,62	"
38.	Rikkihappo	17552	BB (B) (tid.	63 05,38 63 05,36	27 45,97 27 45,93)	"
39.	Mustinsaari	17554	BB (tid.	63 05,73 63 05,74	27 45,96 27 45,95)	"
40.	Rannansaari KA	64795	BB	63 06,54	27 46,21	Ny
41.	Rantasaari	17557	BB (B) (tid.	63 06,63 63 06,62	27 46,20 27 46,19)	Flyttad



42.	Kuikkaniemi	17558	SB	63 06,64	27 46,50	"
			(tid.	63 06,66	27 46,44)	
43.	Kuusmäki	17560	S-kard.	63 06,74	27 46,47	"
			(tid.	63 06,73	27 46,53)	

B. *Farleden till Kemiras hamn (4,2 m), ändrade prickar*

(B = belyst, fyrkaraktären ändras ej)

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position</i>	<i>Ändring</i>	
1.	Haapasaari L	17565	V-kard. (B)	63°04,97'N, 27°45,39'O	Flyttad	
				(Positionen ändras ej på kartan)		
2.	Kemira P	17563	N-kard.	63 05,38	27 45,58	"
			(tid.	63 05,37	27 45,58)	
3.	Kemira 1	17561	S-kard.	63 05,50	27 45,58	"
			(tid.	63 05,51	27 45,57)	
4.	Kemira 2	17562	N-kard.	63 05,42	27 45,86	"
			(tid.	63 05,42	27 45,97)	

Sjökortsserie M/234/235

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

**205. Saimens vattenområde. Juankoski. Muuruvesi samkommuns 1,8 m farled.**

Farledens sträckning och säkerhetsanordningar. Kartmarkering.

*Detaljer:* Farleden börjar vid Nilsiärutten (1,8 m) och slutar vid Muuruvesi brygga.

A. *Farledens sträckning, mittlinjen (KKJ)*

- 1) 63°00,26'N, 28°13,59'O
- 2) 63 00,26 28 13,66
- 3) 63 00,24 28 13,73
- 4) 63 00,07 28 14,29

B. *Nya, obelysta prickar utlagda*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>
1.	Opisto 1	65316	N-kard.	63°00,23'N, 28°13,69'O
2.	Opisto 2	65317	N-kard.	63 00,05 28 14,28

C. *Pricks position kontrollerad*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>
	Kurikkaniemi pari	17413	SB	63°00,30'N, 28°13,86'O

Sjökort 433 + special H, 434. Serie M/236/239

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

**206. Kymmene älvs vattendrag. Viitasaari. Ny båthamn.**

*Detaljer:* En ny båthamn, som tas i bruk i början av seglingssäsongen, har etablerats i Viitasaari. Båthamnen ligger NO om Kirkkosalmi gästbrygga (3725, 63°04,3'N, 25°51,9'O).

Sjökortsserie I/336

(Staden Viitasaari, 2005)

## VIII Tillkännagivanden

### ⌘207. Finland. Sjömätningssäsongen 2005. Varning.

*Tidpunkt:* Maj – september 2005

*Detaljer:* Årets sjömätningssäsong startar den 9 maj och avslutas i september. Sjömätningarfartygen visar signalfigurer och klart blinkande varningsljus vid lodning ramning.

VARNING: Under sjömätning rör sig mätfartyget och de orangefärgade mätbåtarna i farlederna på ett avvikande sätt.

Sjöfarten påminns om nödvändigheten att iaktta försiktighet och skyldigheten att väja vid passage av sjömätningarfartyg och mätbåtar.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

### ⌘208. (T). Finland. Finska viken, Skärgårdshavet och Bottenhavet. Den rörliga isens inverkan på de flytande säkerhetsanordningarna. Varning.

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Detaljer:* Sjöfarande bör iaktta försiktighet vid navigering med tillhjälp av flytande säkerhetsanordningar. Prickar och bojar kan förflytta sig. I områden där isen är i rörelse kan sjömärken tryckas under isen för längre tider, så att de inte syns, och deras lysanordningar kan vara skadade.

Våröversynen av bojar och prickar tar flera veckor i anspråk.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

### ⌘209. (T). Finland. Bottenviken. Vinterförhållandenas inverkan på säkerhetsanordningarna. Varning.

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Detaljer:* På grund av vinterförhållandena kan flytande sjömärken, men också vissa randmärken, radarmärken, ensmärken, belysta ensmärken eller andra fyrar, ha kommit ur position, vara skadade eller släckta.

Ett flertal bojar har indragits och vissa bojars lysanordningar har nedmonterats för vintern.

Sjöfarande uppmanas att iaktta särskild försiktighet.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

## Information

### Navarea One

#### 210. North Sea. UK sector. Bruce gas field northwards. Pipelaying operations in progress.

Chart BA 294

Pipelaying operations in progress by Laybarge CASTORO SEI in vicinity of line joining 60-07,8N 01-44,3E and platforms 9/9A 59-44,7N 01-40,4E.

Wide berth requested.

(121)

#### 211. Riglist. Southern North Sea: 51° to 55°N.

Correct at 191000z Apr 05.

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
53-08,9N,	03-57,4E	Noble Al White	
53-10,0	02-56,8	GSF Britannia	
53-43,9	00-59,5	Ensco 80	
53-56,9	03-39,8	Noble Piet van Ede	
54-07,0	04-00,7	Noble Kolskaya	
54-10,2	05-26,2	Noble George Sauvageau	
54-16,4	01-58,8	Noble Julie Robertson	

Notes:

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
- b. ACP-adjacent to charted platform

2. Cancel 110/05

(122)

#### 212. Riglist. North Sea: 55° to 60°N, East of 5°W and the Baltic Sea.

Correct at 191000z Apr 05.

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
56-33,7N,	05-06,4E	Ensco 70	
56-40,1	02-06,0	Maersk Inspirer	New
57-18,4	01-34,1	GSF 140	New
57-25,7	00-43,0	Sedco 704	
57-49,3	01-21,0	GSF Galaxy 1	
57-57,7	00-00,7	Ocean Princess	New
57-58,4	00-15,6	Stena Spey	
58-00,1	00-43,6	J.W. McLean	
58-03,2	01-04,4W	Sedco 714	
58-09,3	01-30,6E	G.S.F. Arctic 4	
58-12,6	00-18,4	Transocean John Shaw	
58-15,1	00-50,6	Sedco 712	
58-22,6	00-01,1	Ocean Nomad	
59-20,3	01-32,5	Noble Ton van Langeveld	

59-31,3	01-25,4	G.S.F. Artic 3	
59-42,4	02-18,6	Deepsea Delta	New

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP-adjacent to charted platform
2. Cancel 111/05.  
(123)

**213. Riglist. Norwegian Sea: North of 60°N, East of 5°W.***Correct at 191000z Apr 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
60-06,9N,	01-43,4E	Deepsea Bergen	
60-18,7	04-20,5W	Transocean Rather	
60-20,0	04-05,8	Paul B. Loyd Jnr	
60-21,2	02-54,0E	Bideford Dolphin	
60-41,6	01-21,3	Byford Dolphin	
60-44,5	03-34,9	West Venture	
61-07,4	02-14,7	Borgland Dolphin	
61-09,7	03-32,4	Deepsea Trym	
61-19,5	01-32,8	Sedco 711	
61-29,2	02-13,3	Stena Don	
61-37,8	01-29,8	Ocean Guardian	
64-26,8	06-48,9	Transocean Leader	
65-00,9	06-26,3	West Alpha	
65-21,4	07-20,1	Transocean Searcher	
71-35,5	21-16,5	Polar Pioneer	
71-41,7	31-00,7	Eirik Raude	

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 112/05.  
(124)

**214. Riglist. South and West Coasts of the British Isles.***Correct at 191000z Apr 05.*

<i>Psn</i>	<i>Name</i>	<i>Note</i>
NIL		

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 113/05.  
(125)

**215. Ireland, east coast. Wicklow northeastwards. Dangerous wreck.***Chart BA 1468*

Dangerous wreck marked by east cardinal lightbuoy located 53-00,8N 06-00,0W.  
(131)